



## Operating Instructions

### Power On

With probe at least 300 mm / 1' away from metal objects, press the Power button (5). The unit will beep twice and the LED (3)\* will illuminate.

When auto-calibration is complete, a short beep indicates that the pinpointing is ready to use.

When a detection occurs, the vibration<sup>†</sup> will intensify, and the beeps will emit increasingly closer together. When the detected object is very close to the probe, the beep becomes a continuous tone.

### Power Off

Press the Power button (5). Three short beeps will emit and the pinpointing will power off.

### Lost-Alarm

When the pinpointing is switched on but has been inactive for approximately 3 minutes, a long alert beep will emit. This will repeat every 10 seconds unless a detection occurs.

If the pinpointing is inactive for another 5 minutes, it will automatically power off.

### Low Battery

Low Battery is indicated by a flashing LED<sup>†</sup> (3).

When the battery level is critically low, the pinpointing will automatically power off.

### Sensitivity\*

To increase sensitivity, press + (6). When maximum sensitivity is reached (level 5), there will be a long beep.

To decrease sensitivity, press – (7). When minimum sensitivity is reached (level 1), there will be a long beep.

### Ferrous Tone ID\*

To enable Ferrous Tone ID, hold the pinpointing away from metal objects, then press and hold + (6) for 3 seconds. There will one long beep.

### When the pinpointing is close to the target:

Intermittent chirping tones upon detection indicate a ferrous target.

Ferrous Tone ID is effective when the probe is 10–15 mm (approx. ½") from a ferrous object.

To disable Ferrous Tone ID, press and hold – (7) for 3 seconds, until there is one long beep.

### Audio Indication<sup>†</sup>

To turn PRO-FIND 35 audio tones ON (default), hold down + (6) when turning on the pinpointing.

To turn PRO-FIND 35 audio tones OFF, hold down – (7) when turning on the pinpointing.

To turn PRO-FIND 20 audio tones ON (default) or OFF, make sure the pinpointing is turned on, and then hold down the Power Button (5) for 4 seconds.

When the pinpointing is turned on, it will return to the audio mode last-used.

### Factory Reset\*

From off, press and hold the Power button (5). After two long beeps, continue to hold for 5 seconds. One long beep followed by two short beeps will indicate when Factory Reset is complete.

### General Maintenance

To maintain a waterproof/splash proof seal, ensure that the battery cap o-ring is periodically lubricated with silicone grease.

Always check that the battery cap o-ring and screw threads are clear of dust, sand, and grit.

† PRO-FIND 20/35 only

\* PRO-FIND 35 only

EN

## Инструкции по эксплуатации

### Включение

Убедитесь, что рабочая область пинпоинтера находится на расстоянии не менее 300 мм/1' от металлических предметов, а затем нажмите кнопку питания (5). Устройство выдаст два звуковых сигнала, и загорится светодиодный фонарик (3).

Когда автокалибровка будет завершена, Вы услышите короткий звуковой сигнал, информирующий о готовности устройства к работе.

Если пинпоинтер обнаружил цель, то по мере приближения к ней будет нарастать вибрация<sup>†</sup> и периодичность звуковых сигналов. Когда цель расположена в непосредственной близости от пинпоинтера, звуковой сигнал становится непрерывным.

### Выключение

Нажмите кнопку питания (5). Вы услышите три коротких звуковых сигнала, после чего пинпоинтер выключится.

### Предупреждение об утере

Если пинпоинтер включен, но не используется в течение приблизительно 3 минут, устройство выдаст длинный предупреждающий сигнал. Этот сигнал будет повторяться каждые 10 секунд.

Если пинпоинтер не будет использоваться еще в течение 5 минут, он автоматически выключится.

### Низкий заряд батареи

Если батарея разряжена, начните мигать светодиод<sup>†</sup> (3). Когда заряд батареи снижается до критического значения, пинпоинтер автоматически выключается.

### Чувствительность\*

Чтобы увеличить чувствительность, нажмите «+» (6). При достижении максимальной чувствительности (уровень 5) устройство выдаст длинный звуковой сигнал.

Чтобы уменьшить чувствительность, нажмите «–» (7). При достижении минимальной чувствительности (уровень 1) устройство выдаст длинный звуковой сигнал.

### Индикация железосодержащих целей\*

Чтобы задействовать функцию индикации железосодержащих целей, убедитесь, что вблизи пинпоинтера нет металлических предметов, а затем нажмите и удерживайте «+» (6) в течение 3 секунд. Вы услышите один длинный звуковой сигнал.

### Когда пинпоинтер находится вблизи цели:

Прерывистые сигналы различной продолжительности указывают на железосодержащую цель.

Индикация железосодержащих целей эффективно работает в том случае, когда рабочая область устройства находится в 10–15 мм (около ½ дюйма) от железосодержащего объекта.

Чтобы отключить индикацию железосодержащих целей, нажмите и удерживайте «–» (7) в течение 3 секунд, пока устройство не выдаст один длинный сигнал.

### Пороговый тон<sup>†</sup>

Чтобы на пинпоинтере PRO-FIND 35 активировать пороговый тон (функция по умолчанию), при включении пинпоинтера нажмите и удерживайте «+» (6).

Чтобы на пинпоинтере PRO-FIND 35 деактивировать пороговый тон, при включении пинпоинтера нажмите и удерживайте «–» (7).

### Апагадо

При включении пинпоинтера

Presione el botón de encendido (5). Sonarán tres señales acústicas breves y el localizador se apagará.

Чтобы на пинпоинтере PRO-FIND 20 активировать пороговый тон (функция по умолчанию) или деактивировать пороговый тон, убедитесь, что пинпоинтер включен, а затем нажмите и удерживайте кнопку питания (5) в течение 4 секунд.

При включении пинпоинтер переходит в режим порогового тона, который использовался в предыдущий раз.

### Возврат к заводским настройкам\*

Когда пинпоинтер выключен, нажмите и удерживайте кнопку питания (5). После того как устройство выдаст два длинных звуковых сигналов, удерживайте эту кнопку еще 5 секунд. Когда возврат к заводским настройкам будет завершен, Вы услышите один длинный и два коротких сигнала.

### Общее техническое обслуживание

Для обеспечения надлежащего состояния водонепроницаемой/каплезащитной крышки отсека для батареи периодически нанесите на ее уплотнительное кольцо силиконовую смазку.

Не допускайте попадания пыли, песка и других абразивных частиц на уплотнительное кольцо и резьбу крышки отсека для батареи.

† Только в модели PRO-FIND 20/35

\* Только в модели PRO-FIND 35

## Instrucciones de uso

### Encendido

Aleje la sonda un mínimo de 300mm/1' de cualquier objeto metálico y presione el botón de encendido (5). El aparato emitirá dos señales acústicas y se iluminará el LED (3)\*.

Tras completarse la auto calibración, una señal acústica breve indica que el localizador está listo para usarse.

Cuando se presenta una detección, la vibración<sup>†</sup> se intensifica y los sonidos se emiten de manera cada vez menos espaciada. Si el objeto detectado se encuentra a una distancia muy corta de la sonda, el sonido se vuelve un tono continuo.

### Para deshabilitar el tono de identificación de materiales ferrosos

Para activar los tonos acústicos del PRO-FIND 35 (por defecto), mantenga presionado + (6) al encender el localizador.

Para activar o desactivar los tonos acústicos del PRO-FIND 20 (por defecto), asegúrese de que el localizador esté encendido y luego mantenga presionado el botón de encendido (5) durante 4 segundos.

Al encenderse el localizador, regresará al último modo de audio que se haya utilizado.

### Restablecimiento de fábrica\*

Con el aparato apagado, mantenga presionado el botón de encendido (5). Siga presionándolo durante otros 5 segundos después de escuchar las dos señales acústicas largas. Una señal acústica larga seguida de dos señales más cortas indica que se ha completado el restablecimiento de fábrica.

### Batería baja

El centelleo de un LED<sup>†</sup> (3) indica que la batería está baja. Si la batería alcanza un nivel excesivamente bajo, el localizador se apagará automáticamente.

### Sensibilidad\*

Para aumentar la sensibilidad, presione + (6). Si se rebasa la sensibilidad máxima (nivel 5), sonará una señal acústica larga.

Para disminuir la sensibilidad, presione – (7). Si se rebasa la sensibilidad mínima (nivel 1), sonará una señal acústica larga.

Verifique siempre que la junta tórica y los tornillos rosados de la tapa de la batería se encuentren libres de polvo, tierra y arena.

† Solo PRO-FIND 20/35

\* Solo PRO-FIND 35

RU

## Instruções de uso

### Ligar o detector

Com a sonda distante pelo menos 300mm/1' de objetos metálicos, aperte do botão Ligar (5). A unidade irá soar um bipe duas vezes e o LED (3) irá acender.

O tom de identificação de materiais ferrosos funciona eficazmente quando a sonda se encontra a uma distância de 10–15 mm (aprox. ½") de um objeto ferroso.

Quando a auto-calibração estiver completa, um bipe curto indicará que o localizador está pronto para o uso.

Quando ocorrer a deteção, a vibração<sup>†</sup> ficará mais intensa e os bipes irão aumentar a frequência. Quando o objeto identificado estiver muito próximo à sonda, o bipe se tornará um tom contínuo.

### Desligar o detector

Pressione do botão Ligar (5). Serão emitidos três bipes curtos e o localizador será desligado.

Para ligar ou desligar o tom de áudio do PRO-FIND 35 (padrão), pressione + (6) quando ligar o localizador.

Para ligar ou desligar o tom de áudio do PRO-FIND 20 (padrão), certifique-se de que o localizador está ligado e pressione o botão Power (5) por 4 segundos.

Quando um localizador estiver ligado, ele voltará ao último modo de áudio usado.

Com ele desligado, pressione e segure o botão Ligar (5). Após dois bipes longos, continue a pressionar por 5 segundos. Um bipe longo seguido de dois curtos irá indicar que a redefinição está completa.

### Manutenção geral

Para manter a vedação à prova d'água/respingos, certifique-se de que o o-ring da tampa da bateria seja periodicamente lubrificado com graxa de silicone.

Sempre verifique se o o-ring da tampa da bateria e as roscas estão livres de poeira, areia ou pó.

Para reduzir a sensibilidade, pressione – (7). Quando a sensibilidade mínima é atingida (nível 1), é emitido um bipe longo.

† Somente PRO-FIND 20/35

\* Somente PRO-FIND 35

ES

## Instructions d'utilisation

### Mise en route

Placez la sonde à une distance minimale de 300 mm/1' de tout objet métallique, puis appuyez sur le bouton d'alimentation (5). L'unité émet deux bips sonores et la LED (3)\* s'illumine.

Une fois le calibrage automatique terminé, un bip court indique que le pointeur de centrage est prêt.

En cas de détection, les vibrations<sup>†</sup> s'intensifient et l'unité émet des bips de plus en plus rapprochés. Lorsque l'objet détecté est très proche de la sonde, les bips laissent place à un signal sonore continu.

### Mise hors tension

Appuyez sur le bouton d'alimentation (5). Le pointeur de centrage émet trois bips courts puis s'éteint.

### Alarme d'inactivité

Le pointeur de centrage émet un long bip d'alerte lorsqu'il est allumé, mais qu'il est inactif depuis environ 3 minutes. Il continue d'émettre le bip d'alerte toutes les 10 secondes jusqu'à ce qu'il détecte une cible.

Le pointeur de centrage s'éteint automatiquement après 5 minutes supplémentaires d'inactivité.

### Batterie faible

La LED clignote pour indiquer un niveau de batterie faible\* (3).

Le pointeur de centrage s'éteint automatiquement lorsque la batterie est trop faible.

### Sensibilité\*

Pour accroître la sensibilité, appuyez sur + (6). Le pointeur émet un bip long lorsque le niveau maximum de sensibilité est dépassé (niveau 5).

Pour réduire la sensibilité, appuyez sur – (7). Le pointeur émet un bip long lorsque le niveau minimum de sensibilité est dépassé (niveau 1).

### Identification sonore des métaux ferreux\*

Pour activer l'identification sonore des métaux ferreux, tenez le pointeur de centrage éloigné de tout objet en métal, puis maintenez le bouton + (6) enfoncé pendant 3 secondes. Le pointeur émet un bip long.

† PRO-FIND 20/35 uniquement